

MESURES DE QUARANTAINE

Notifications reçues du 13 au 19 août 1937.

| Prises par: | Contre: | Maladie: | Date: |
|--------------------------------|----------|----------|-----------|
| ETABLISSEMENTS DES DÉTROITS | Madras | Variole* | 3.VIII.37 |
| INDES NÉERLANDAISES | Hoi-Héou | Choléra | 26.VII.37 |
| SIAM | Hoi-Héou | Choléra | 30.VII.37 |

QUARANTINE RESTRICTIONS

Notifications received from August 13th
to 19th, 1937.

| Issued by: | Against: | Disease: | Date: |
|------------------------|----------|-----------|-----------|
| STRAITS SETTLEMENTS | Madras | Smallpox* | 3.VIII.37 |
| NETHERLANDS INDIES | Hoihow | Cholera | 26.VII.37 |
| SIAM | Hoihow | Cholera | 30.VII.37 |

MESURES RAPPORTÉES. — MEASURES WITHDRAWN.

| Prises par: | Contre: | Maladie: | Prises le: | Rapportées le: | Disease: | Against: | By: |
|-------------------------|------------------------------|-------------------------------|------------|----------------|----------|------------|---------------------------|
| | | | Issued on: | Withdrawn on: | | | |
| ETATS MALAIS FÉDÉRÉS | Chittagong Delhi Tavoy | Choléra Variole Choléra | 7.V.37 | 30.VII.37 | Cholera | Chittagong | FEDERATED MALAY STATES |
| | | | 28.V.37. | 30.VII.37 | Smallpox | Delhi | |
| | | | 25.VI.37 | 30.VII.37 | Cholera | Tavoy | |
| INDES NÉERLANDAISES | Tuticorin | Choléra | 18.VI.37 | 26.VII.37 | Cholera | Tuticorin | NETHERLANDS INDIES |

* Déclaré infecté. — Cette notification annule celle du 28 mai 1937 par laquelle Madras a été déclaré suspect de variole. — Declared infected. — This notification cancels that of May 28th, 1937, by which Madras was declared suspected of smallpox.

Note. — Les renseignements contenus dans les tableaux de maladies pestilentiennes déclarées dans les ports de l'Asie (ordre géographique), sauf ceux marqués d'un astérisque, sont reçus du Bureau d'Orient de la Section d'hygiène à Singapour. Aucun cas de ces maladies n'a été signalé dans les autres villes maritimes en relation avec le Bureau de Singapour, dont la liste est donnée à la page 584 (1936).

Les colonnes « Index », « Maximum » et « Minimum » contiennent les chiffres moyen, maximum et minimum enregistrés pendant la semaine correspondant à la dernière du tableau, pour la période 1930-1936 en ce qui concerne le choléra et pour la période 1927-1936 (sauf Moulmein, Pnom-Penh et Canton, 1928-1936, Soua-Téou, 1929-1936) en ce qui concerne la variole.

Il est à noter que le signe (...) indique que les chiffres ne sont pas encore publiés ou qu'ils n'ont pas été reçus; le signe (.), que les renseignements ne sont pas disponibles, et le signe (—), zéro.

Les ports et villes maritimes sont indiqués en italique.

Prière de noter que l'adresse télégraphique du Service des Renseignements Epidémiologiques de la Société des Nations à Genève est:

Note. — The information contained in the tables of pestilential diseases recorded in the ports of Asia (geographical order), with the exception of those marked by an asterisk, is received from the Eastern Bureau of the Health Section at Singapore. Reports from other maritime towns reporting to the Singapore Bureau indicate no case of these diseases. A list of these towns is published on page 584 (1936).

The columns headed "Index", "Maximum" and "Minimum" show the average, maximum and minimum figures recorded for the last week indicated in the table during the period 1930-1936 for cholera and during the period 1927-1936 (except Moulmein, Pnom-Penh and Canton, 1928-1936, Swatow, 1929-1936) for smallpox.

It should be noted that the sign (...) indicates that the figures are not yet published or have not been received; the sign (.), that the information is not available, and (—), zero.

Ports and maritime towns are shown in italics.

Please note that the telegraphic address of the Epidemiological Intelligence Service of the League of Nations in Geneva is: